



Kurzanleitung O8E/S / Short instructions O8E/S / Instructions brèves O8E/S



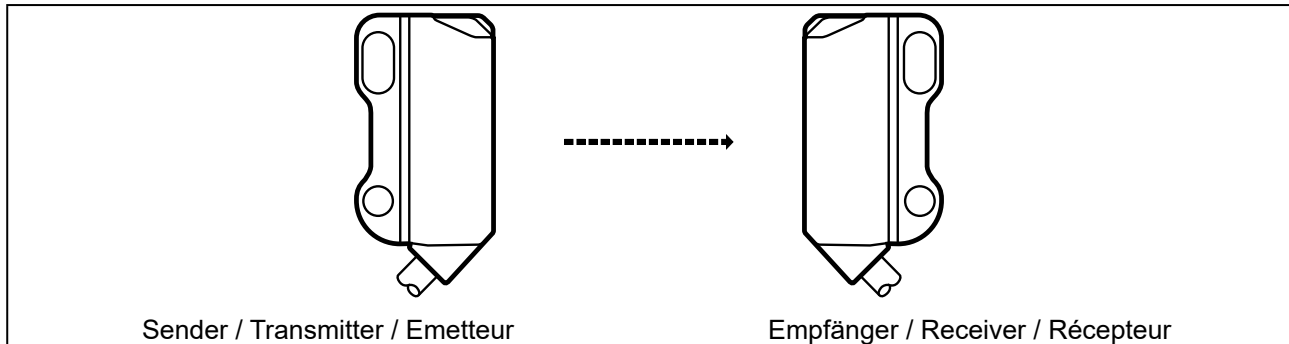
Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft installiert werden. / The unit must be connected by a qualified electrician. / L'appareil doit être monté par un électricien qualifié.

Nähere Informationen zu Montage und Anschluss finden Sie in der Bedienungsanleitung unter: www.ifm.com

For further information about installation and connection see the operating instructions at: www.ifm.com

Vous trouvez plus d'informations sur le montage et le raccordement dans la notice d'utilisation sur : www.ifm.com

Montage / Installation / Montage



- Den Empfänger (O8E) mit einer Montagehalterung befestigen. / Secure the receiver (O8E) to a bracket. / Fixer le récepteur (O8E) à l'aide d'un dispositif de fixation.
- Den Sender (O8S) auf den Empfänger ausrichten und mit einer Montagehalterung befestigen. / Align the transmitter (O8S) to the receiver and secure the transmitter to a bracket. / Orienter l'émetteur (O8S) vers le récepteur et le fixer à l'aide d'un dispositif de fixation.



Die maximale Reichweite kann nur bei genauer Ausrichtung erreicht werden.

The maximum range can only be achieved with accurate alignment.

Seulement en cas d'orientation correcte, la portée maximale peut être atteinte.

IO-Link Parameter und Einstellungen / IO-Link parameter and settings / Paramètres et réglages IO-Link

Parametername / Parameter name / Nom du paramètre	Werte / Values / Valeurs	Beschreibung / Description / Description	Standardeinstellung / Default setting / Réglage par défaut
SSC1 Param.SP1	1 ... 100	Einstellung Schaltpunkt in Schrittweite "1". Nach einem Teach wird der aus dem Teach resultierende Wert angezeigt. Setting of the switch point with a step increment of "1". After a teach the value resulting from this teach is displayed. Réglage du seuil de commutation avec un incrément de "1". Après un apprentissage la valeur résultant de cet apprentissage est indiquée.	100
Teach SP1 TP1		1. Teil der Teachsequenz zur Einstellung des Schaltpunktes SP1 durch den Teach auf Objekt. Beide Teile der Teachsequenz für TP1 und TP2 (TP = Teachpunkt) müssen ausgeführt werden. First part of the teach sequence for setting the switch point SP1 on target by teaching. Both parts of the teach sequence for TP1 and TP2 (TP = teach point) have to be executed. Première partie de la séquence d'apprentissage pour le réglage par apprentissage du seuil de commutation SP1 sur l'objet. Les deux parties de la séquence d'apprentissage pour TP1 et TP2 (TP = point d'apprentissage) doivent être effectuées.	N. A.
Teach SP1 TP2		2. Teil der Teachsequenz zur Einstellung des Schaltpunktes SP1 durch den Teach ohne Objekt. Der 2. Teil der Teachsequenz muss nach der Durchführung des 1. Teils erfolgen. Second part of the teach sequence for setting the switch point SP1 by teaching without object. The second part of the teach sequence has to be executed after the first part. Deuxième partie de la séquence d'apprentissage pour le réglage par apprentissage du seuil de commutation SP1 sans objet. La deuxième partie de la séquence d'apprentissage doit être effectuée après réalisation de la première partie.	N. A.
Teach Custom SP1 without target		Teach auf den Sender ohne Objekt. / Teach on transmitter without target. / Apprentissage sur l'émetteur sans objet.	N. A.
TI Result.State	- Idle - SP1 Success - Wait for command - Busy - Error - Custom	Teach-In Status, nach einem erfolgreichen Teach wird der Wert "SP1 Success" angezeigt. Teach-in state, after a successful teach the value 'SP1 success' will be indicated. Etat d'apprentissage, après une opération d'apprentissage réussie, la valeur 'SP1 Success' est indiquée.	N. A.
SSC1 Config.Logic	High active Low active	Schaltpunkt-Logik, Status für erkanntes Objekt Setpoint logic, state for target detected Logique seuil de commutation, état pour l'objet reconnu	Beziehen Sie sich bitte auf den Datenblattwert "Ausgangsfunktion" / Please refer to the datasheet value "output function" / Se référer à la valeur du fiche technique "fonction de sortie"
SSC1 Switch-On delay	0 ... 2	Einschaltverzögerung; Schrittweite 0,1 s / Switch-On Delay; increment 0.1 s / Temporisation à l'enclenchement; incréments 0,1s	0
SSC1 Switch-Off delay	0 ... 2	Ausschaltverzögerung; Schrittweite 0,1 s / Switch-Off Delay; increment 0.1 s / Temporisation au déclenchement; incréments 0,1s	0
Excess gain	0 ... 5	Funktionsreserve am Empfänger. / Excess gain at receiver. / Capacité de réserve sur le récepteur.	N. A.
Number of power cycles	0 ... 65535	Anzahl der Einschaltvorgänge (power-up) des Sensors / Number of power cycles / Nombre d'opérations de démarrage (power-up) du capteur	N. A.
Operating hours	0 ... 65535	Betriebsstunden / Operating hours / Heures de fonctionnement	N. A.

04 / 2017

11494976 / 00